

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1932)**

Heft 557

PDF erstellt am: **11.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## CITY SWISS CLUB.

### REUNION D'ETE

à laquelle les membres dames et amis sont cordialement invités à prendre part,

MARDI 5 JUILLET à 7 HEURES

au BRENT BRIDGE HOTEL, HENDON.

Diner (6/6) - Service non compris,  
Tenue de Ville.

Pour faciliter les arrangements, les participants sont priés de bien vouloir s'inscrire au plus tôt auprès de Monsieur P. F. Boehringer, 23, Leonard Street, E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595)

Le Comité.

### RAMBLINGS IN BEAUTIFUL SURREY.

Summer has come at last, or at least we hope it has, and many of our countrymen will make a pilgrimage to some of the beauty spots in lovely Surrey.

Hampton Court has always attracted a good many Swiss, on account of its historical connections, as well as of its beautiful Park.

We take this opportunity to remind our readers and their friends, that one of our countrymen, M. P. Godenzi, is the owner of a tea establishment, called the *Myrtle Cottage*, facing Royal Palace and backing on to Bushey Park, we can heartily recommend this place; not for a long time have we tasted such delicious scones; of course, light luncheons are also served. You will not regret paying a visit to *Myrtle Cottage*.

Then there is Richmond, where boating is a big attraction, and, of course, there is the beautiful Park, in short an ideal place to spend a Saturday or Sunday amongst green trees and the silvery river.

So that nothing should be missing, here too, one of our compatriots, M. A. Jacomelli, is the proprietor of a Restaurant, called *The Richmond*, 30, The Quadrant, (opposite Railway Station); we had an opportunity to visit this place, and we were frankly astonished at the varied Menu, which can easily compete with many a Westend place. The establishment is fully licensed and the wines are of excellent qualities. On the Menu we saw an inscription "Venez et vous Reviez-drez," we shall certainly return, and we are convinced that those of our readers, who take our tip, will go back there after having set their foot once into the "Richmond" Restaurant. And do not forget in visiting the two establishments, you will nobly answer our slogan:

BUY FROM SWISS.

Tell your English Friends  
to visit

# Switzerland

and to buy their Tickets  
from

The Swiss Federal Railways,  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

### Swiss Gramophone

Salon M. T. Newman,  
Proprietor (Swiss)

2, Lower Porchester St.,

Connaught Street, W.2.

Off Edgware Road

4 mins. from Marble Arch

### NEW SWISS YODEL

TICINESE, FRENCH

and

ITALIAN RECORDS

Received Weekly

Closed Thursday Afternoon

Open Saturday till 6 p.m.

## ADVERTISEMENT

### IS THE MOTHER OF NECESSITY

In other words, if you advertise insistently you will CREATE a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars, Folders, Price Lists, etc., to

The Frederick Printing Co. Ltd.

23, Leonard Street, London, E.C.2

Telephone - - - Clerkenwell 9595.

## When at HAMPTON COURT have Lunch or Tea at the MYRTLE COTTAGE

Facing Royal Palace, backing on to Bushey  
Park between Lion Gate and The Green.

SWISS HOME MADE SCONES A SPECIALITY.  
P. GODENZI, PROPRIETOR.

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal - for Health!

### SEASIDE HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT.

**BEXHILL-ON-SEA.** HOTEL GENEVA, on Sea front. Central heating, running hot & cold water in all rooms, Swiss cuisine. Apply for Tariff. M. & J. HEINCEN, Propr. & Manager.

**BRIGHTON.** MALVERN PRIVATE HOTEL, Regency Square, facing West Pier. H. & C. running water; 2½ to 3 gns. weekly. Telephone: Brighton 4517. EMILE MARTIG.

**DUNDEE.** SCOTLAND. Royal British Hotel. Leading Family and Commercial Hotel in City. Restaurant and Grill Room. Moderate charge. 75 Bedrooms with Hot and Cold water, and all modern comforts. Send for Tariff Booklet. Managed by Proprietor, L. H. Meotti. Phone 5095 - 96 - 97.

**THAMESMOUTH PALACE HOTEL, SOUTH-END-ON-SEA.** Facing South. Overlooking Thames Estuary. 200 rooms. H. & C. Running Water. Private Bathrooms. Spacious Lounge. Winter Garden. Ballroom. Banqueting Hall. Dancing every Saturday. Concert every Sunday. Terms apply to Manager: W. P. Lisibach.

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines. - Per insertion 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed *c/o Swiss Observer*

BED and Breakfast at 23/- per week. (Evening meal if desired) 3 minutes from station, buses pass the door; ½ hour to Waterloo. Mrs. Liddell, "Elmcroft," 2, Elmers Drive, Teddington. Telephone: Kingston 6533.

HOME offered by English speaking Swiss family in charming house near Richmond. Large garden facing river. Own sailing boat and punt. Fishing, bathing, etc., Apply Villa Bernina, 43, Strawberry Vale, Twickenham. (Phone Popesgrove 3371).

APARTMENT-HOUSE for Sale, 10 Rooms, Bath, Kitchen, well fitted and furnished; Lease 14 years, Rent £110; Cash £450, (balance mortgage) Propr: 5, Redcliffe Road, South Kensington, S.W.10. (Bus 14, 96, Forum Theatre).

TO BE LET OR SOLD. (Sale preferred), detached House, 4 bedrooms, 2 reception rooms, kitchen, scullery, bath-room, central heating, electric light, garage, large garden. Every convenience. 2 minutes from Hendon Central station. Paschoud, 60, Foscoote Road, Hendon. N.W.4.

JEUNES gens désirant passer leurs vacances à la montagne en Suisse, trouveront bon accueil chez M. Georges Bourgeois, Ballaigues. (Jura) Pension avec leçons de français = 165 frs. par mois.

SELF CONTAINED 3 rooms over Garage, in South Kensington. Would suit Students or business people. Full board if required, also room for one car. Phone: Western 3773.

ONE of our Swiss families is in need of a bedstead and bedding for a grown up. If any of our countrymen should have one to give away we should feel very grateful.

Theo. Ritter, Hon. Secretary, Swiss Benevolent Society, Swiss House, 34, Fitzroy Square, W.1.

### FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, June 25th, at 3 p.m. - Swiss Bank Club - Gymkana - Preston Road, Wembley. All friends welcome.

Sunday, July 3rd - Swiss Rally and outing to Whipsnade - arranged by the Swiss Club Birmingham, together with the Swiss Colony London.

Wednesday, July 6th, at 7.30 p.m. - Société de Secours Mutuels - Monthly Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.

Swiss Rifle Association: Shooting Practice every Saturday and Sunday at the Range, (opposite Welsh Harp, Hendon).

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,960,000  
Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH  
opens Savings Bank Accounts on  
which interest will be credited  
at 2½ per cent. until further notice.

### FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1

SUNDAY, JUNE 26th, 1932.

### EXCURSION TO WATERLOW PARK.

Leader: MISS DE VARAGAS.

Meet 4.30 p.m., Highgate Tube Station

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

### THE "RICHMOND" RESTAURANT

30, THE QUADRANT, RICHMOND, SURREY. (Opposite Railway St.)

"Venez et vous Reviez-drez."

HIGH-CLASS CUISINE - DINING ROOM FIRST FLOOR  
AT FIXED PRICES AND A LA CARTE AT ALL TIMES.

WINES & BEER. OPEN ON SUNDAYS.

SPECIAL WELCOME TO SWISS.

Telephone: RICHMOND 1148. Proprietor: A. IACOMELLI

## PHARMACIE SUISSE

### Apotheke zum Weissen Kreuz

Anfertigung deutscher und ausländischer Rezepte.

Lager aller gangbaren pharmazeutischen, chemischen und photographischen Präparate sowie medizinischen Kräuter. Dépôt von "Harzimana" Gebirgs-Tee, Nivea Cream "Chlorodont," Schweizer- und Leo-Pillen, Gaba Tabl., etc.

Dépôt für "Alga-Filme und -Platten, Zeiss photographische Apparate.

### M. SCHLIEPHAK, LTD.

24, Charlotte Street, Ecke Goodge Street,  
London, W.1.

Telephone: MUSEUM 5194.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche le 26 Juin, 11h. - "Comme un petit enfant" Matthieu XVIII, 5-6 - Service de clôture de l'Ecole du Dimanche. - M. R. Hoffmann-de Visme. Collecte en faveur des Hopitaux.

7h. - "Le sel de la terre" - M. R. Hoffmann-de Visme.

Dimanche, le 3 Juillet - Prédication et adieux de M. le Pasteur M. Pradervand. Service St. Cène.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 26. Juni 1932 *Hospital Sunday.*

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

Collecte in beiden Gottesdiensten für den *Hospital Sunday-Fund.*

Während der Ferien wird Herr Pfarrer W. Dietsche den Gemeindepfarrer vertreten. Alle Anfragen sind in der Zeit vom 1. - 30. Juli an ihn c/o "Foyer Suisse," 12, Upper Bedford Place, Russell Square, W.C.1, erbeten.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.